

GUIDE D'UTILISATION



MONNAYEUR

GRYPHON™

44009UG0101ZZ V2.0 FR



HISTORIQUE DES RÉVISIONS

REV	Modification	Chapitres concernés	Éditeur	Date
V2.0	<ul style="list-style-type: none">• Titre remplacé par « guide d'utilisation »• Page de garde et pieds de page mis à jour.• Ajout de la section Historique des révisions• Ajout de la section Récupération de l'audit• Modifications apportées à des fins de clarification et en vue de la localisation	<ul style="list-style-type: none">• Tous les chapitres.	Christian Eidam, Stacey Lohman	28 juin 2021

TABLE DES MATIÈRES

Informations générales	5
<i>Présentation</i>	5
<i>Fonctionnalités</i>	5
<i>Interfaces</i>	5
<i>Spécifications</i>	6
<i>Restrictions</i>	6
<i>Sécurité</i>	6
Installation	7
<i>Déballage du monnayeur</i>	7
<i>Montage</i>	7
<i>Alignement</i>	9
<i>Branchement des câbles</i>	9
Mise sous tension initiale	10
<i>Configuration de la cassette</i>	10
L'écran (interface MMI)	11
<i>Indicateurs de service</i>	12
Menus de l'interface	13
<i>Menu Audit</i>	13
<i>Menu principal</i>	13
<i>Menu de configuration</i>	14
<i>Fonctionnalités propres à la norme EXEC</i>	17
<i>Fonctionnalités propres à la norme BDV</i>	18
Gestion Cassette	20
<i>Introduction</i>	20
<i>Remplissage à niveau</i>	20
<i>Remplissage à valeur</i>	20
<i>Remplissage automatique</i>	21
<i>Photo instantanée du remplissage</i>	21
<i>Jetons</i>	22
<i>Effectuer une vérification à l'aide d'une imprimante</i>	23
<i>Effectuer une vérification à l'aide d'un périphérique DEX</i>	23
Codes des voyants	24
<i>Codes des voyants verts</i>	24

<i>Codes des voyants de couleur jaune</i>	24
<i>Codes des voyants rouges</i>	24
Appareil CPI Synq™	25
<i>Fonctionnalités</i>	25
<i>Installation</i>	26
<i>Application mobile Simplifi™</i>	28
<i>Dépannage avec l'application mobile Simplifi™</i>	28
<i>Configuration du monnayeur Gryphon™ avec l'application mobile Simplifi™</i>	30
<i>Codes d'erreur de l'appareil CPI Synq™</i>	30
RECUPERATION DE L'AUDIT	31
Nettoyage du monnayeur Gryphon™	33
<i>Produits de nettoyage recommandés</i>	33
<i>Nettoyage du chemin des pièces</i>	33
<i>Nettoyage de la commande de tri</i>	33
<i>Nettoyage du système de capteurs de rendu de monnaie</i>	34
<i>Nettoyage du système de détection du niveau de remplissage</i>	34
<i>Nettoyage de la cassette de pièces</i>	35
Dépannage	36
<i>Voyants d'état</i>	36
<i>Problèmes et causes possibles</i>	36
Retrait d'un tube	38
<i>Déverrouiller les tubes</i>	38
Vues éclatées	40
Dessins dimensionnels	51
Publié par	56
Clause de non-responsabilité	56
Responsabilités des propriétaires	56
Responsabilité de CPI	56
Service après-vente	56

INFORMATIONS GENERALES

Présentation

Ce guide d'utilisation contient des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et la maintenance du monnayeur Gryphon™. Le monnayeur offre des débits élevés d'acceptation des pièces et une résistance accrue contre certains types de fraude.

Fonctionnalités

- Cassette à pièces configurable sur site.
- 6 tubes à monnaie à réapprovisionnement automatique.
- Rendu de pièces de grand diamètre.
- Écran LCD avec mise à jour instantanée de l'état.
- Reconnaissance brevetée du stock de pièces.
- Interfaces MDB (Multi-Drop Bus), EXEC (Executive), BDV, et JVI (VCCS).
- Capacité à gérer les stocks de pièces de monnaie à un niveau minimum.

Interfaces

Le monnayeur fonctionne dans les machines qui prennent en charge les interfaces suivantes.

Interfaces	Image du câble	Description
MDB		Norme d'interface de communication série utilisée avec les distributeurs automatiques. Permet d'ajouter plusieurs appareils à une même connexion sur le panneau de commande du distributeur automatique en reliant un appareil à un autre qui est parallèle au harnais principal MDB.
EXEC		Protocole exécutif série (ou protocole A) basé sur la liaison de boucle de courant MEI 20 mA. Permet à un appareil du système de paiement d'être connecté à d'autres appareils tiers dans un système de transaction.
BDV		Interface série bidirectionnelle allemande utilisée entre les composants d'un distributeur automatique. Il s'agit d'un super ensemble du protocole A. BDV est une abréviation désignant la Fédération allemande de la distribution automatique, qui a défini l'interface.
JVI (VCCS)		Interface de communication série utilisée dans les distributeurs automatiques japonais et coréens. Permet d'ajouter plusieurs appareils à une même connexion sur le panneau de commande du distributeur automatique en reliant un appareil à un autre qui est parallèle au faisceau principal VCCS.

Spécifications

La tension de fonctionnement du monnayeur est indiquée sur l'étiquette de chaque produit. Celle-ci se trouve sur le côté gauche de l'appareil. L'appareil ne doit pas être utilisé avec une source d'alimentation autre que celle indiquée.

Restrictions

Contactez le commercial Crane Payment Innovations (CPI), le distributeur agréé CPI ou notre équipe d'assistance sur cranepi.com/support pour obtenir la liste des distributeurs compatibles.

Sécurité

- Les cartes de circuits imprimés (PCB) du monnayeur sont équipées de composants qui peuvent être endommagés par des décharges électrostatiques. Respectez les consignes de manipulation définies pour les composants exposés à un tel risque.
- N'utilisez pas le monnayeur si l'appareil ou les câbles de connexion sont endommagés.
- Mettez le distributeur automatique hors tension avant de retirer ou de nettoyer le monnayeur.
- Contactez CPI si vous souhaitez modifier la construction de l'appareil au-delà des consignes décrites dans ce manuel.
- Si l'appareil n'est plus nécessaire, veuillez vous en débarrasser de façon appropriée.

INSTALLATION

Veillez contacter un représentant commercial local pour toute question relative à l'installation.

Déballage du monnayeur

Déballer le monnayeur et vérifiez immédiatement qu'il n'est pas endommagé. Si l'appareil est endommagé, remettez-le dans son carton d'origine avec les emballages.

Signalez les dommages au transporteur et demandez un examen immédiat. Envoyez une lettre d'intention pour déposer une réclamation auprès du transporteur dans les 72 heures suivant la livraison. Envoyez une copie de cette lettre à l'expéditeur.

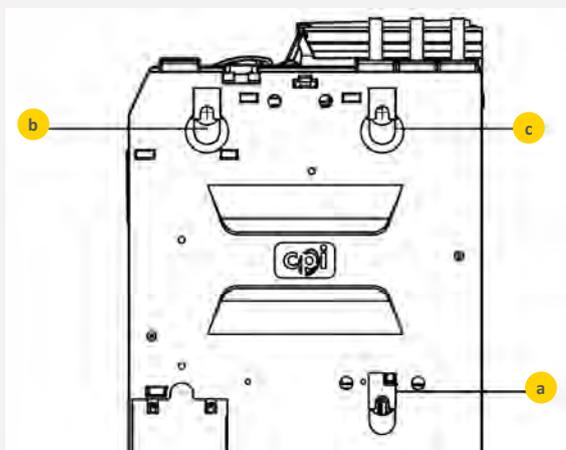
Seul le destinataire (la personne ou la société qui reçoit le monnayeur) peut déposer une réclamation contre le transporteur pour des dommages cachés.

Conservez le carton d'origine et les emballages en vue d'un futur envoi ou transport du monnayeur.

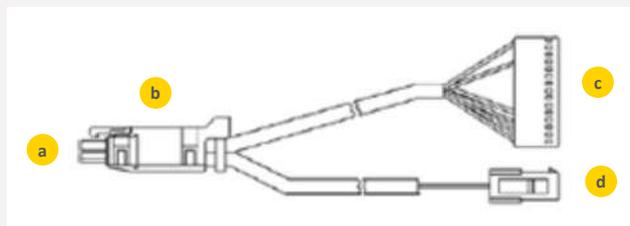
Montage

Le monnayeur a été conçu pour être monté facilement sur les goujons prévus par défaut par les fabricants d'équipements d'origine (OEM). Sur certaines machines, des supports ou des plaques peuvent être nécessaires au montage de l'appareil. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre machine ou contactez votre distributeur/OEM pour obtenir plus d'informations sur le montage d'un modèle donné.

1. Coupez l'alimentation du distributeur automatique.
2. Enfoncez longuement le bouton jaune situé en haut à droite du monnayeur et inclinez le bloc de l'accepteur vers l'avant pour accéder aux trous de montage. Il n'est pas nécessaire de retirer la cassette.
3. Accrochez le monnayeur sur les pattes de montage du distributeur automatique.
4. Le support inférieur (**a**) peut être difficile à voir à travers l'appareil. Accrochez d'abord le monnayeur aux 2 pattes supérieures (**b et c**) pour le repérer plus facilement.



5. Si nécessaire, serrez les vis, sans trop forcer, puis fermez le bloc de l'accepteur. Le support inférieur est difficile d'accès avec un gros tournevis.
6. Retirez la cassette. Soulevez-la par la poignée et tirez-la vers vous.
7. Remplissez la cassette de pièces en vous assurant que les pièces sont insérées dans les tubes appropriés.
8. Remettez la cassette remplie dans le monnayeur et assurez-vous qu'elle est bien en place.
9. Branchez le câble MDB, EXEC, BDV ou VCCS.
Si vous avez un accepteur de billets, branchez le faisceau MDB ou VCCS du monnayeur au connecteur Y de l'accepteur de billets.



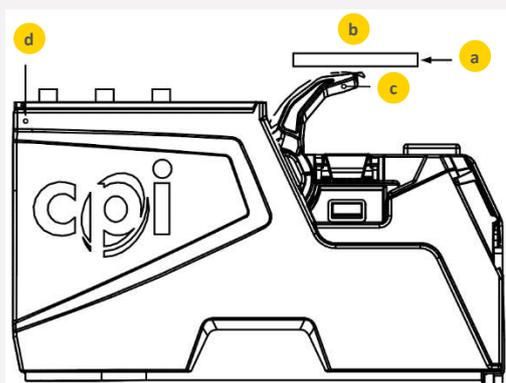
Article	Description
a	Vers la machine
b	Connecteur en Y
c	Depuis l'accepteur de billets
d	Vers le mécanisme des pièces

10. Utilisez des serre-câbles pour maintenir l'excédent de câbles à l'intérieur du distributeur automatique. Veillez toutefois à ce que les câbles n'entravent pas le fonctionnement du distributeur automatique ou du monnayeur Gryphon.
11. Remettez le distributeur automatique sous tension.

Alignement

Une fois l'installation terminée, assurez-vous qu'un petit espace de 2 à 4 mm (0,08-0,16 pouce) sépare le levier du distributeur automatique du levier de retour du monnayeur.

- Appuyez sur le levier de retour des pièces sur la porte de la machine. Vérifiez qu'il ouvre complètement le couvercle de l'accepteur sur le monnayeur, se remet doucement en place et se ferme complètement.



Article	Description
a	Petit espace, 2-4 mm (0,08-0,16 pouce)
b	Levier du distributeur automatique
c	Levier de retour du monnayeur
d	Couvercle de l'accepteur

- Vérifiez l'alignement entre la goulotte d'entrée des pièces et le gobelet à pièces, en vous assurant qu'il n'entrave pas le fonctionnement du couvercle de l'accepteur.
- Vérifiez l'alignement entre la base du monnayeur, la zone de retour des pièces et l'entrée de la caisse.
- Procédez aux alignements, réglages et tests nécessaires pour vous assurer du bon cheminement des pièces avant de continuer.

Branchement des câbles

Le monnayeur peut être équipé de plusieurs câbles. Ceux-ci peuvent être destinés à des communications TX-RX, au pilotage d'un écran externe ou à l'extraction de données d'audit. Une fois que vous avez branché les câbles appropriés et avant de fermer la porte du distributeur, rangez tous les câbles non utilisés en vous assurant qu'aucun n'est coincé entre le mécanisme du levier de rejet et la porte du distributeur.

MISE SOUS TENSION INITIALE

À sa mise sous tension, le monnayeur vérifie le nombre de pièces dans chaque tube. Si certains tubes sont vides, le monnayeur vous indique lesquels doivent être chargés. Vous devez remplir chacun des tubes avec 3 pièces au minimum.

Une fois la cassette remplie de pièces, le monnayeur mesure les tubes et affiche le montant total de la monnaie.

Configuration de la cassette

Il est facile de personnaliser la cassette du monnayeur. Sélectionnez l'une des nombreuses configurations standard ou créez la vôtre. Vous pouvez configurer la cassette de deux manières. Remarque : Assurez-vous que la cassette est vide avant de poursuivre.

Code de la cassette

Pour sélectionner une cassette prédéfinie :

1. Appuyez sur le bouton de menu (≡).
2. Appuyez sur le bouton D.
3. Saisissez le code figurant sur la façade de la nouvelle cassette.
4. Appuyez sur Sauvegarder pour valider.

Le monnayeur calibre ensuite les tubes et remet à zéro les décomptes de pièces.

Création d'une cassette personnalisée

Suivez ces étapes si le code n'est pas reconnu ou pour changer certains tubes.

1. Assurez-vous que la cassette est vide.
2. Appuyez sur le bouton de menu (≡). Appuyez ensuite sur le bouton D, puis sur Personnaliser.
3. Utilisez l'écran pour choisir le tube (A-F) que vous souhaitez modifier.
4. Faites défiler la liste des pièces et sélectionnez la pièce de votre choix.
5. Appuyez sur Sauvegarder pour programmer le tube.
6. Quand tous les tubes sont programmés, appuyez sur ≡.
7. Lorsque vous y êtes invité(e), appuyez sur le bouton Démarrer pour lancer le calibrage.

Le monnayeur vérifie ensuite la capacité des tubes et affiche le montant de la monnaie présente dans les tubes.

L'ECRAN (INTERFACE MMI)

L'écran du monnayeur est intuitif. Vous serez ainsi guidé(e) tout au long des procédures d'installation et de configuration initiales via cette interface.

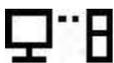


L'écran MMI se met à jour selon les besoins dans chaque section. Suivez toujours les instructions à l'écran. En cas de doute, vous trouverez dans le tableau suivant des conseils généraux de navigation dans les sous-menus.

Navigation	Bouton
Défilement vers le haut	D
Défilement vers le bas	E
Gauche	A
Droite	B
Page suivante	F
Page précédente	C
Affichage du niveau de menu précédent	Appuyez sur ☰
Retour à l'écran d'accueil	Appuyez 3 secondes sur ☰

Indicateurs de service

Pendant la programmation du monnayeur ou lors de son fonctionnement habituel, des icônes peuvent s'afficher à l'écran. Ces icônes vous indiquent si le monnayeur nécessite une attention particulière ou vous aident à sélectionner un mode de programmation particulier.

Navigation	Touche
	Navigation dans le menu
	Le monnayeur fonctionne correctement
	Le monnayeur nécessite une intervention
	Le monnayeur doit être remplacé
	Branchement USB à un PC
	Branchement USB
	Erreur

MENUS DE L'INTERFACE

En l'absence d'activité, l'écran affiche un visage souriant, le mot OK et la quantité de pièces dans la cassette. En cas d'erreur, un visage triste s'affiche, ainsi que le message d'erreur correspondant. Le voyant passe également au jaune ou au rouge (voir [Codes des voyants](#) pour plus de détails).

Menu Audit

Appuyez rapidement deux fois sur le bouton de menu (≡) (cassette en place) pour accéder instantanément aux informations d'audit. Chaque section s'affiche pendant 3 secondes avant d'indiquer la somme d'argent dans chaque tube.

Un audit peut également être effectué via le port micro-USB situé à l'avant de l'appareil, sous le levier de rejet des pièces, avec une clé USB et un dongle USB vers micro-USB.

Menu principal

Appuyez une fois sur le bouton de menu (≡) pour afficher les options disponibles. Les options par défaut du menu d'accueil sont **Remplissage**, **Gamme pièce**, **Cassette** et **Configuration**, mais elles peuvent varier en fonction de la configuration demandée. Chaque menu comporte plusieurs sous-menus. La section suivante détaille chaque option et son utilisation.

Remplissage

Utilisez ce menu pour lancer un remplissage. Cette opération distribue les pièces dépassant le niveau de remplissage défini ou demande l'insertion de pièces lorsque ce niveau n'est pas atteint.

Démarrer remplissage

- **Photo instantanée** : permet d'afficher ou de modifier les niveaux de remplissage actuels.
 - **Par valeur** : permet de définir la valeur cible. Appuyez sur les boutons D et E pour incrémenter la décimale sélectionnée. Utilisez les boutons A et B pour modifier les décimales.
 - **Par niveaux** : permet d'afficher les niveaux de remplissage actuels. Appuyez sur **Sauvegarder** et sur **Ajuster** pour actualiser les niveaux dans la cassette par dénomination.
- **Suivant** : permet de lancer le remplissage.
 - **Passer** : permet de conserver le même nombre de pièces dans la cassette et d'ajuster les niveaux en en ajoutant.
 - **Démarrer** : permet de lancer un remplissage. Suivez pour cela les instructions à l'écran.

Gamme pièce

Utilisez ce menu pour sélectionner une gamme de pièce, ou pour activer ou désactiver des dénominations spécifiques.

- **Pièces** : permet d'activer ou de désactiver des dénominations.
- **Configuration pièce ID** : permet d'afficher l'ID de configuration de pièce active.
- **Comptage pièces** : permet d'afficher le nombre actuel de pièces dans chaque tube. Appuyez sur les boutons A-F pour libérer une pièce.

Cassette

Pour plus d'informations, consultez la section [Configuration de la cassette](#).

Menu de configuration

Les options du menu de Configuration permettent à l'utilisateur final de modifier et de contrôler les fonctions du monnayeur.

Remplissage

L'option de Remplissage à niveau permet de définir le niveau pour chaque pièce. Une fois le niveau souhaité atteint, des pièces supplémentaires sont alors envoyées dans la caisse. Le niveau de Remplissage par défaut correspond à celui des tubes pleins. Si vous paramétrez l'option Remplissage sur Remplissage à valeur, le niveau par défaut correspond à 50 EUR. Toutes les pièces au-delà de 50 EUR sont basculées dans la caisse.

- **Mode de remplissage** : permet de régler le type de Remplissage adopté par la machine pour gérer les pièces.
 - Niveau : permet de définir le niveau de remplissage pour chaque pièce. Les pièces dépassant ce niveau sont envoyées dans la caisse.
 - Valeur : permet de régler le niveau de remplissage sur un montant total de cassette. Une fois la valeur atteinte, les pièces sont envoyées dans la caisse. Le monnayeur modifie dynamiquement les différents niveaux de pièces pour minimiser le besoin de recharges manuelles.
 - Auto : le monnayeur détermine le niveau de remplissage optimal pour votre machine en fonction de l'utilisation réelle des pièces.
- **Valeur Remplis.** : définit le seuil de la cassette pour le Remplissage à valeur. L'excédent sera acheminé vers la caisse.
- **Niveaux Remplis.** : permet de définir le Remplissage à niveau. Les pièces dépassant chacun des niveaux définis seront envoyées dans la caisse.
- **Photo instantanée** : pour plus d'informations, consultez la section [Photo instantanée](#).

Gestion Cassette

- **Changer cassette** : saisissez le code figurant sur la face avant de la nouvelle cassette. Si aucun code n'est répertorié, cliquez sur Modifier pour faire défiler les configurations possibles.
 - **Niveau des Tubes** : sélectionnez soit Maximum, un tube de pièces entièrement plein, soit Automatique, pour procéder au remplissage jusqu'au niveau présélectionné.
 - **Rendu monnaie mixte** : permet de privilégier les grandes pièces ou les petites dans la monnaie rendue.
 - L'option **Fortes valeurs** renvoie moins de pièces.
 - L'option **Petites Valeurs** permet de garder les pièces de plus faible valeur hors de la caisse.

Options Machine

- **MDB niveau** : cette fonction permet de prendre en charge les machines et monnayeurs équipés d'une version antérieure au niveau 2 et d'augmenter la rétrocompatibilité du monnayeur. La valeur par défaut est le niveau 3. N'utilisez le niveau 2 que si le distributeur ne peut pas fonctionner au niveau 3. Ce paramètre ne doit pas être modifié en cas de fonctionnement normal.
- **Comptage pièces** : certaines machines comptent les pièces et n'utilisent ces décomptes que s'ils diffèrent de plus de 2 pièces. Le passage de 0 à 4 en mode TRC peut resynchroniser ces machines sur les mêmes décomptes que celui du monnayeur.
 - **TRC 0004** : remet à zéro les décomptes de pièces inférieurs au niveau 4.
 - **CF1234** : indique le nombre exact de pièces.
- **Remplissage pièce** : activez ou désactivez le remplissage.
- **Pièce de base** : cette option doit être définie sur 5 pour les États-Unis et le Canada. Ce paramètre ne doit pas être modifié en cas de fonctionnement normal.
- **Point décimal 1** : ce paramètre ne doit pas être modifié dans le cadre d'un fonctionnement normal.
- **Point décimal 2** : ce paramètre ne doit pas être modifié en cas de fonctionnement normal.
- **Pays** : mettez à jour le pays en utilisant la spécification du code pays MDB. Il n'indique pas quelle configuration de pièces se trouve dans le produit. Cette option est généralement réservée à des fins d'audit pour suivre le pays dans lequel se trouve un monnayeur. Elle ne doit pas être modifiée en cas de fonctionnement normal.

Config. pièces

- **Config. Pièces** : définissez le taux d'acceptation de chacune des pièces dans la configuration de pièces.
- **Config canaux** : vous pouvez définir les paramètres d'acceptation d'un canal donné. Par exemple, vous pouvez faire passer la pièce de 0,10 EUR d'une acceptation élevée à une sécurité élevée.
- **Taux de change 2 à 1** : définissez le taux de change entre 2 pays. L'opérateur doit définir et maintenir les taux de change au fil de leur fluctuation.

Config. Audit

Les sélections de cette section vous permettent d'enregistrer des informations relatives au distributeur automatique dans lequel le monnayeur est installé. Ces informations sont capturées dans les fichiers d'audit reçus du monnayeur.

- **Machine ID** : définissez cet ID si vous souhaitez le différencier du numéro de série. Cet ID apparaît dans les relevés DEX.
- **Numéro équipement** : définissez le numéro de l'équipement.
- **Date & heure** : réglez la date et l'heure actuelles. Notez que le monnayeur réinitialise ces informations chaque fois que l'alimentation est coupée.
- **Réinitialiser Audit** : permet de réinitialiser toutes les informations de cette section ou les intérim.

Général

- **Calibrer tubes** : assurez-vous que la cassette est vide, puis appuyez sur Démarrer pour calibrer les tubes.
- **Devises acceptées** : sélectionnez l'option Juste 1 pour accepter la devise standard de votre pays ou Toutes pour accepter toutes les formes de devises.
- **Niveau Nettoyage** : sur le monnayeur, un message indique le niveau de nettoyage dès que le taux d'acceptation passe en dessous de 50 %. Cette section vous permet de personnaliser ce taux.
- **Choix Menu Démarrer** : permet de personnaliser les options de menu figurant sur l'écran d'accueil. Sélectionnez une option à désactiver, puis activez une nouvelle option à cet endroit.
- **Boutons éjection A-F** : le paramètre par défaut permet à l'utilisateur de distribuer rapidement des pièces à partir des tubes A-F en appuyant sur le bouton correspondant. Cette section vous permet de désactiver cette fonction.
- **Réglages** : permet de sauvegarder les paramètres actuels ou de restaurer ceux d'origine.
- **Contraste afficheur** : réglez le contraste de l'écran. Appuyez sur **Haut** pour augmenter le contraste et sur **Bas** pour le diminuer.
- **Affich qd Repos** : permet de définir les informations affichées sur l'écran de veille. Sélectionnez l'une des options suivantes :
 - **En Tubes** : affiche la somme totale d'argent dans la cassette, y compris les pièces de sécurité. Ces pièces correspondent au nombre minimum de pièces qui doivent se trouver dans les tubes pour garantir un fonctionnement normal.
 - **Payable** : affiche la somme totale d'argent dans la cassette, moins les pièces de sécurité.
 - **Caisse** : affiche le montant acheminé vers la caisse.
 - **Rien** : aucune information n'est affichée.

Journal erreur

Sélectionnez **Voir** pour faire défiler la liste des erreurs récentes et **Réinitialiser** pour effacer le journal d'erreurs.

Test

- **Lancer auto-test** : permet d'exécuter un test automatisé de toutes les fonctions moteur et d'afficher les résultats de réussite ou d'échec.
- **Auto-test manuel** : permet de tester des fonctions spécifiques du monnayeur. Faites défiler l'écran pour sélectionner le test, puis cliquez sur **Démarrer** pour effectuer le test.
- **Portes** : vous pouvez tester les mécanismes d'acheminement du monnayeur en sélectionnant Toutes les portes ou choisir une porte spécifique à tester. L'affichage de l'écran n'interrompt pas le test et vous permet de visualiser les performances de la porte pendant son fonctionnement.
- **Info** : permet de consulter rapidement les informations sur le monnayeur, notamment les informations sur les cassettes en place et les versions du firmware.

Langue

Faites défiler ce menu pour sélectionner la langue préférée.

Fonctionnalités propres à la norme EXEC

Maintien prix : permet de déterminer où le prix est maintenu.

Crédit Max.

Paramétrée sur Vente Simple, cette option est généralement réglée juste au-dessus du prix de vente (ou pour autoriser un billet).

Afficher prix

Permet à l'utilisateur de voir un prix pour une sélection sans avoir à insérer de l'argent. Il lui suffit pour cela d'appuyer sur la touche de sélection.

- **Oui** : affiche le prix lorsque la touche est sélectionnée.
- **Non** : n'affiche pas le prix.

Type de vente

Ce paramètre détermine ce que le monnayeur fait des sommes excédentaires une fois un cycle de vente terminé. Deux réglages sont disponibles : **Vente Simple** et **Vente Multiple**.

- **Vente Simple** : effectue 1 vente et verse ensuite la monnaie automatiquement.
- **Vente Multiple** : conserve l'excédent de crédit après la vente initiale et permet au client d'en demander une autre ou d'appuyer sur le levier de rejet. Une fois que le levier de rejet est enfoncé, le crédit restant est retourné. Ce paramètre rend également le crédit excédentaire au client s'il n'y a pas d'activité pendant un certain temps après les premières ventes.

Surpaiement

L'excédent de crédit que le client a inséré dans la machine n'est pas reçu en tant que monnaie.

La valeur de l'excédent de paiement peut être traitée de 2 manières :

- **Maintenu** : la valeur est laissée dans le système et est disponible pour la prochaine vente ou le prochain client.
- **Effacé** : le crédit en cours qui ne peut pas être remboursé est remis à 0.

Valeur Surpaiement : somme d'argent que le monnayeur ne rend potentiellement pas au client. 0 indique que le client obtiendra toujours la somme due. Le voyant de monnaie exacte est allumé dans ces conditions. L'utilisation typique dépend de la cassette. Par exemple, si la pièce la plus basse dans le tube est de 0,10 EUR, elle peut permettre un surpaiement de 0,05 EUR.

Les excédents de paiement autorisés sont généralement enregistrés dans un champ d'audit. Sinon, il serait impossible d'équilibrer l'argent pris et le produit vendu. Dans certains pays, des divergences juridiques peuvent exister concernant la restitution ou la rétention du trop-perçu.

Remboursement

Cette option permet d'empêcher les utilisateurs d'entrer beaucoup de petite monnaie, puis d'appuyer sur le bouton de rejet pour récupérer des grosses pièces, et de vider ainsi le monnayeur.

- **Oui** : le levier de rejet peut être utilisé pour demander la restitution de l'argent.
- **Non** : le levier de rejet est ignoré.

Temps limite vente

Cette option permet de définir le temps dont dispose la machine hôte pour terminer le cycle de vente et signaler la fin de la vente au monnayeur (délai compris entre 0 et 225 secondes).

Fonctionnalités propres à la norme BDV

Accorder escompte

Il s'agit du montant du crédit à partir duquel une remise est déclenchée (compris entre 0 et 65535).

Déclencher remise

Il s'agit du montant de la remise accordée lorsque l'escompte est atteint (valeur comprise entre 0 et 65535).

Change Max

Il s'agit de la valeur maximale de monnaie qui peut être rendue à la suite d'une vente (valeur comprise entre 0 et 65535).

Lien ID Maître

C'est l'ID de communication du maître (nœud de contrôle) dans le réseau de communication (valeur comprise entre 0 et 255).

Change exact eqn

Cette option permet de définir l'ensemble des conditions (tubes bas) qui indiquent une condition de change exact.

Le client entre une valeur (définie par la spécification BDV001) qui définit les conditions.

Remarque : Cette fonction a été conçue lorsque les monnayeurs n'avaient que 3 tubes de pièces. Sur le monnayeur, il a été considéré que les tubes BDV A, B et C font référence aux 3 tubes de pièces les plus bas. Le monnayeur traite effectivement les tubes de pièces dupliqués comme une seule entité et ne signale un tube comme vide que lorsque les deux sont vides.

BDV eqn : permet d'utiliser l'équation définie dans l'équation BDV. Il existe plusieurs options de configuration :

- **Equation** : quels tubes sont vérifiés (vous devez vous référer à une spécification).
- **Compensé** : niveaux auxquels les tubes doivent se situer.
- **Inhibitions de pièces (x14)** : permet d'indiquer si une pièce est inhibée ou non lorsque la condition de monnaie exacte est atteinte.

MEI eqn : utilisez l'équation MEI plus simple (aucune configuration requise). Cette option indique la monnaie exacte lorsque l'un des 3 tubes les plus bas contient moins de 5 pièces. Elle inhibe automatiquement les pièces en fonction de la valeur du trop-perçu.

GESTION CASSETTE

Introduction

Plusieurs fonctionnalités, dont la cassette à 6 tubes de grande capacité, permettent au monnayeur de gérer efficacement les opérations tout en optimisant les niveaux de fonds de caisse et le rendu de monnaie. Ces fonctionnalités minimisent le temps de fonctionnement de l'appareil en mode de rendu de monnaie exact et permettent d'optimiser le revenu des ventes.

Remplissage à niveau

Qu'est-ce que le remplissage à niveau ?

Chaque tube peut être rempli jusqu'à un niveau spécifique, après quoi les pièces sont acheminées vers la caisse. Il s'agit du style de remplissage habituel (Remplissage). Pour le configurer, entrez le nombre total de pièces du type que vous souhaitez stocker dans le monnayeur. Ce niveau s'applique à tous les tubes contenant le même type de pièces. Par exemple, si le niveau est de 30, et que les pièces sont stockées dans 3 tubes, il y aura 10 pièces dans chaque tube.

Remplissage à valeur

Qu'est-ce que le remplissage à valeur ?

Cette fonction offre au client une configuration simple et un processus de vérification amélioré. Elle est utilisée par exemple si le client veut 52,50 EUR dans les tubes, et qu'il souhaite que le monnayeur calcule et modifie dynamiquement le ratio des pièces dans les tubes et donne le meilleur mélange de pièces de monnaie.

Comment cela fonctionne-t-il ?

Le monnayeur calcule en permanence les niveaux de pièces pour chaque tube en fonction du réapprovisionnement ou de l'épuisement naturel des tubes et de la fréquence d'utilisation du tube pour le rendu de monnaie. Il ajuste dynamiquement le mélange de pièces pour utiliser au mieux les pièces qu'il rencontre le plus souvent, en s'adaptant à votre pool de consommateurs.

Il essaiera toujours d'avoir au moins 7 pièces dans un tube pour s'assurer que l'indicateur de monnaie exacte reste éteint et continuera à ajouter des pièces dans les tubes jusqu'à ce que la valeur globale de la cassette entière corresponde à la valeur cible fixée par le client.

Par exemple, si votre base de clients a tendance à utiliser des pièces de 0,50 EUR, le monnayeur ajuste le mélange de pièces pour compenser le trafic intense avec 2 pièces de 0,20 EUR plus 1 pièce de 0,10 EUR.

Ce système fonctionne-t-il immédiatement ?

Oui. Cependant, le mélange initial de pièces dans les tubes peut ne pas être optimal.

Remplissage automatique

Qu'est-ce que le remplissage automatique ?

Le remplissage automatique fonctionne avec la quantité optimale d'argent dans les tubes nécessaire pour que le voyant de monnaie exacte soit rarement allumé et que la monnaie soit disponible pour les ventes. En général, cela réduit les niveaux de fonds de caisse dans les opérations quotidiennes.

Comment cela fonctionne-t-il ?

Le monnayeur effectue le suivi des pièces entrantes et sortantes, ainsi que les billets provenant des périphériques, pour déterminer la quantité optimale de monnaie nécessaire au maintien du fonctionnement. La moyenne est calculée sur une période de temps, ce qui permet de tenir compte des fluctuations du trafic des clients.

Ce système fonctionne-t-il immédiatement ?

Oui. Cependant, il faut un certain temps pour recueillir des informations sur la façon dont les tubes sont utilisés. Pendant ce temps, le monnayeur fait fonctionner les tubes à leur niveau maximum pour s'assurer qu'il y a toujours assez de monnaie.

- Le client ne remarque pas de différence.
- Le mode de remplissage automatique demande l'insertion d'un certain nombre de pièces pour atteindre le niveau fixé pour ce type de remplissage. Les pièces insérées une fois ce niveau atteint seront acheminées vers la caisse. Aucun débordement n'est possible.
- Si un tube de monnaie contient plus de pièces que ce que requiert le remplissage automatique, il distribue des pièces jusqu'à ce que le niveau correct soit atteint.
- Le niveau de remplissage varie en fonction du rapport entre les pièces acceptées et les pièces distribuées.
- Le remplissage automatique gère uniquement les pièces destinées à la caisse. Il cesse de les acheminer vers la caisse si elles sont nécessaires pour que le voyant de monnaie exacte reste éteint.
- Les fonctions de remplissage vers le haut ou le bas ne fonctionnent pas en mode de remplissage automatique.

Photo instantanée du remplissage

Qu'est-ce que la fonction de photo instantanée du remplissage ?

Lorsque cette fonction est sélectionnée, une « photo instantanée » de la cassette en place est prise et les données recueillies servent à définir les paramètres de remplissage.

Comment cela fonctionne-t-il ?

La fonction de photo instantanée permet à l'opérateur de remplir manuellement les tubes des cassettes jusqu'à un niveau ou une valeur prédéterminés, puis de les enregistrer comme paramètres de remplissage opérationnels.

Ce système fonctionne-t-il immédiatement ?

Oui. La fonctionnalité de photo instantanée n'est disponible que lorsque l'appareil est en mode de remplissage à niveau ou à valeur.

Jetons

Le monnayeur a une capacité de 32 jetons préprogrammés et peut avoir jusqu'à 6 jetons actifs à tout moment. Quatre de ces jetons actifs peuvent être des jetons préprogrammés qui sont activés sur le terrain, et 2 de ces jetons actifs peuvent être définis sur site (à l'aide d'échantillons).

Un jeton préprogrammé possède des données de validation optimisées en usine, mais nécessite que le client définisse le type de jeton de l'unité.

Tous les jetons préprogrammés sont désactivés par défaut.

Jeton Valeur

Le jeton a une valeur de crédit, mais elle n'est pas stockée dans un tube et aucune monnaie n'est retournée à partir du crédit de jeton restant. (Les jetons de valeur ne sont pas pris en charge dans le cadre du protocole MDB. Pour permettre l'utilisation d'un jeton de valeur dans un système MDB, le monnayeur permet la formation d'un jeton et l'attribution d'une valeur. Ce jeton est signalé à la machine (MDB Vending Machine Controller) comme étant une pièce de monnaie. Il apparaîtra toutefois comme un jeton dans les audits effectués directement sur le monnayeur.)

Jeton Gratuit

Ce jeton rend possible une vente sur une ligne de produits donnée (si la valeur est fixée sur la ligne de produits appropriée) ou une distribution gratuite sur n'importe quelle ligne de produits (si la valeur de l'objet est définie sur 0).

Jeton Rejeté

L'objet est crédité mais non accepté, c'est-à-dire acheminé vers le chemin de rejet. Il peut être utile d'avoir un jeton spécial pour ouvrir une machine. Ce peut être le cas, par exemple, pour un distributeur de journaux situé sur un trottoir.

Fausse pièce

L'objet n'a pas de valeur de crédit et peut être rejeté ou accepté dans la caisse.

Effectuer une vérification à l'aide d'une imprimante

1. Assurez-vous que le monnayeur est équipé d'un faisceau d'imprimante.
2. Connectez une imprimante compatible ou une imprimante conforme aux spécifications suivantes :
 - a. Possède une fiche de type D à 15 voies.
 - b. Utilise la broche 1 comme masse.
 - c. Reçoit des données sur la broche 2 à 200 bauds, 1 bit de départ, 8 bits de données, pas de bit de parité et 2 bits d'arrêt comme la polarité RS232 mais les niveaux TTL (c'est-à-dire 0 V et 5 V).
 - d. Envoie une indication d'occupation sur la broche 3 aux niveaux RS232 (c'est-à-dire -13 V à 0 V, +1 V à +13 V).
 - e. Est alimentée en interne ou utilise la broche 9 (24V) du monnayeur pour disposer d'une alimentation (en option).
3. Le monnayeur détecte automatiquement la connexion de l'imprimante dès qu'une indication temporaire BUSY s'affiche lors du branchement. Cela se fait automatiquement sur l'imprimante de données. Sur les autres imprimantes, vous devrez peut-être couper l'alimentation.
4. Lorsque l'imprimante est détectée et que le monnayeur envoie des données à l'imprimante, il affiche un message. Si un message ne s'affiche pas, vérifiez les connexions de l'imprimante.

Configurer un ticket d'imprimante

La section relative aux imprimantes se trouve dans le menu de **Configuration**, sous **Config. Audit**. Sélectionnez **Imprimante** pour afficher et configurer les options suivantes :

- **Date d'installation** : saisissez la date d'installation.
- **Langue** : sélectionnez la langue de votre choix.
- **Type d'impression** : sélectionnez le niveau de détail requis dans votre impression.

Effectuer une vérification à l'aide d'un périphérique DEX

Assurez-vous que le monnayeur est équipé d'un faisceau DEX. Il s'agit d'une prise jack stéréo de 6,35-3,5 mm (0,25 pouce). Si un faisceau d'imprimante est monté, il est possible de monter un adaptateur (réf. : 1654740001) pour le convertir en une prise DEX.

Le monnayeur agit comme un maître DEX et envoie des informations d'audit à l'ordinateur de poche. Ce dernier peut ensuite envoyer des données de configuration au monnayeur. Les données d'audit sont conformes à la norme European Vending Association/National Automatic Merchandising Association (EVA/NAMA) Data Transfer Standard (DTS).

CODES DES VOYANTS

Les 3 voyants situés à gauche du bouton de menu (≡) vous permettent d'obtenir instantanément un diagnostic. Le tableau suivant vous aidera à comprendre la signification de ces voyants.



Codes des voyants verts

Code	Signification
Vert fixe	Le monnayeur est en marche et fonctionne correctement
1 clignotement	Pièce acceptée
2 clignotements	Pièce rejetée
3 clignotements	Pièce valide rejetée, inhibée par la machine
Clignotement lent	Le menu de Configuration ou de Service est actif sur le monnayeur
Clignotement rapide	Port USB en cours d'utilisation ; vérification ou firmware en cours de traitement.

Codes des voyants de couleur jaune

Code	Signification
Jaune fixe	Le monnayeur est inhibé par la machine
1 clignotement	Levier de retour des pièces appuyé
2 clignotements	Erreur au niveau de l'accepteur
3 clignotements	Erreur au niveau de la cassette
4 clignotements	Erreur au niveau du distributeur

Codes des voyants rouges

Code	Signification
Cycle rouge, vert et jaune (5 répétitions)	Séquence de démarrage. Attendez pour interagir avec le monnayeur que le cycle soit terminé et que le voyant vert soit fixe.
Alternance entre les voyants rouge et vert	Le monnayeur ne fonctionne pas correctement. Retirez-le et expédiez-le dans un centre de service.

APPAREIL CPI SYNQ™

Le monnayeur Gryphon a été conçu en tandem avec le dispositif CPI Synq™. L'appareil CPI Synq est une plateforme connectée qui permet un diagnostic simplifié de l'ensemble du système et une gestion à distance des dispositifs de paiement CPI sur n'importe quelle machine, le tout dans un appareil qui tient dans la paume de la main.

L'appareil CPI Synq repense la manipulation de l'argent liquide avec :

- Des diagnostics simples et visuels
- Des instructions vidéo et un dépannage guidé
- Des contrôles de configuration
- Un fonds de caisse optimal dans la machine
- La surveillance à distance du système
- L'amélioration du temps de fonctionnement sur site
- La réduction du coût total de possession sur tous les appareils CPI Synq connectés

Fonctionnalités

Fonctionnalité	Description
MDB Sniffing	Obtenez des diagnostics directement sur la machine ou à distance pour un dépannage rapide et précis, et un coût de possession réduit.
Compatible paiement mobile PayRange	Option de paiement à distance.
Analyse des performances	Suivez votre parcours grâce à la plateforme Simplifi™.
Mises à jour du logiciel et des devises en temps réel	Le logiciel à distance réduit le temps passé sur la machine.
Gestion des équipements	Modifiez facilement la configuration des appareils via l'application.

Installation

Créer un compte

Consultez la page cranesimplifi.com/synqregister pour créer un compte. Cette opération ne doit être effectuée qu'une fois au niveau de l'opérateur.

Télécharger l'application mobile Simplifi™

Recherchez l'application mobile Simplifi™ sur l'iPhone App Store et téléchargez-la sur votre appareil mobile.

Assigner l'appareil CPI Synq™

Chaque appareil CPI Synq doit être enregistré via l'appli mobile Simplifi, qui nécessite un accès à Internet pour mener à bien le processus d'enregistrement.

1. Connectez l'appareil CPI Synq via MDB à une source d'alimentation, et ouvrez l'application mobile Simplifi.
2. Dans la liste des POS, localisez l'appareil intitulé « Unknown POS ».
3. Appuyez sur l'icône + à côté de cet intitulé et nommez l'appareil CPI Synq pour faciliter son identification ultérieure. Indiquez, par exemple, Distributeur 2e étage.
4. Une fois l'appareil CPI Synq nommé, le processus d'enregistrement est terminé. L'appareil est prêt à être installé dans un distributeur.

L'appareil CPI Synq apparaîtra désormais dans votre liste d'appareils lorsque vous vous trouverez dans un rayon de 25 m (100 pieds) autour de l'appareil CPI Synq.

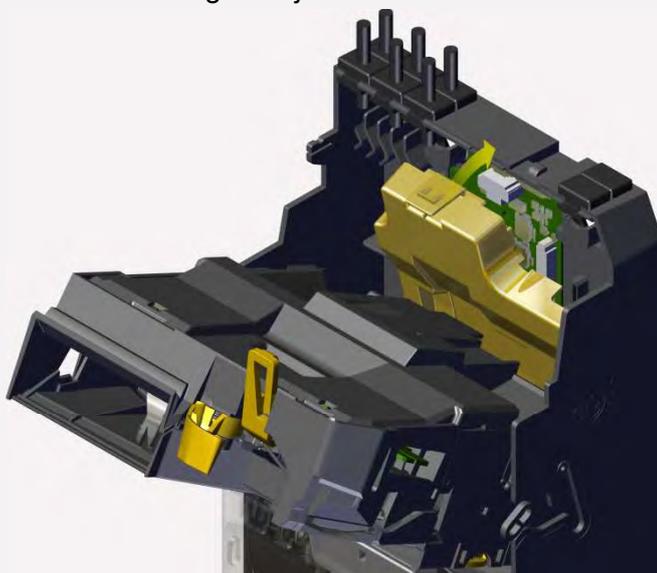
Pour désenregistrer un appareil, appuyez de façon prolongée sur le bouton situé sur le côté de l'appareil CPI Synq pour activer le mode découverte (Discovery Mode). Ce mode vous permet de réaffecter l'appareil CPI Synq. Si vous ne le réaffectez pas, l'appareil CPI Synq reprend son état actuel.

Connecter l'appareil CPI Synq™ au monnayeur Gryphon™.

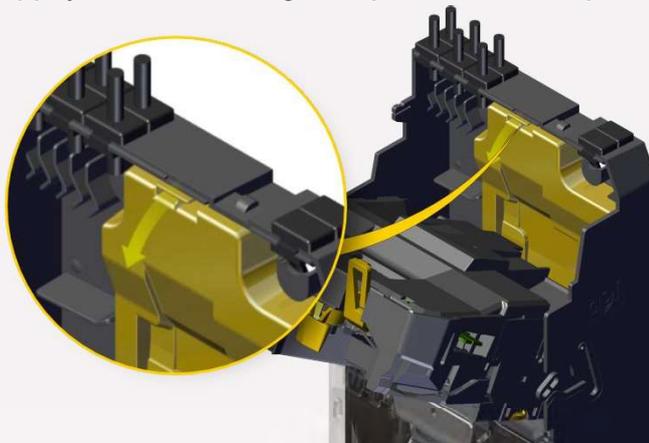
L'appareil CPI Synq peut être installé en série, à n'importe quel endroit de la ligne MDB qui vous permet de l'utiliser facilement. Les deux extrémités du MDB doivent être connectées pour être mises sous tension. L'appareil CPI Synq doit également être connecté au port de l'appareil CPI Synq sur le monnayeur pour communiquer avec les appareils.

Si un câble d'un appareil CPI Synq est préinstallé sur votre monnayeur Gryphon, il suffit de connecter l'appareil CPI Synq au câble préinstallé. Si le câble de l'appareil CPI Synq n'est pas préinstallé, vous devrez retirer le capot du circuit imprimé derrière le module de l'accepteur.

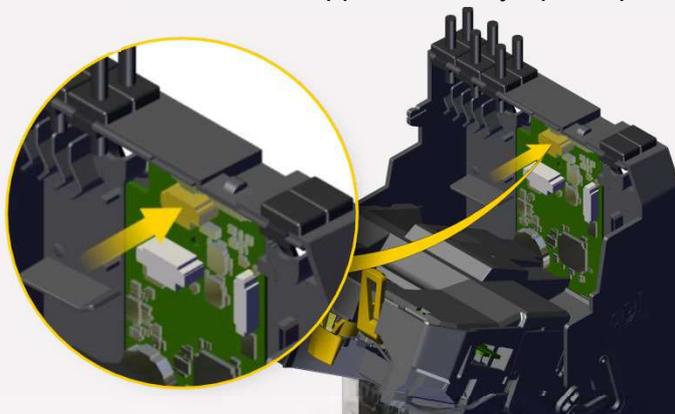
1. Soulevez la languette jaune et tirez le module d'acceptation vers l'avant.



2. Appuyez sur cette languette pour retirer le capot du PCB.



3. Connectez le câble de l'appareil CPI Synq à ce port.



4. Repositionnez le capot du circuit imprimé et fermez le module d'acceptation.

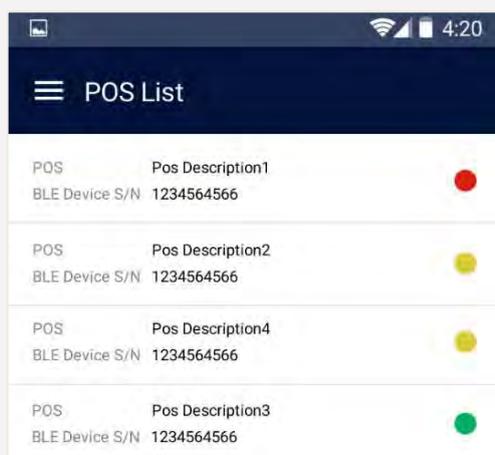
Application mobile Simplifi™

L'application mobile Simplifi fonctionne avec l'appareil CPI Synq. Elle propose des tutoriels de dépannage et des vidéos pour les erreurs courantes des distributeurs automatiques. Elle fournit également des outils de configuration et de diagnostic faciles à utiliser.

Dépannage avec l'application mobile Simplifi™

Lorsque des distributeurs équipés de l'appareil CPI Synq se trouvent à proximité, la technologie de balise (beacon) vous permet d'examiner rapidement l'état de vos machines. Le design épuré et des icônes conviviales permettent de limiter les appels de service.

Chaque distributeur est répertorié avec son numéro de série et une icône indiquant son état général. Une icône verte indique que le matériel fonctionne ; jaune, qu'il nécessite une intervention et rouge, qu'il est hors service.



Le fait d'appuyer sur un distributeur de la liste donne accès à toutes les alarmes de tous ses périphériques, ce qui permet au technicien d'identifier rapidement les problèmes. Chaque alarme est classée par ordre de priorité, avec une description simple (une ligne) pour chacune :

GRYPHON 3559GG02159 V1.36 (10 alarms)	
Acceptance inhibited by vending machine	
EA_100	
Value	123
Opened	Oct 6, 2017 08:14:57 AM
Closed	Oct 7, 2017 09:25:18 AM
Duration	15 min
Product is too cold (below minimum operating limit)	
EA_150	
Value	123
Opened	Oct 6, 2017 08:14:57 AM
Closed	Oct 7, 2017 09:25:18 AM
Duration	20 min
Poor acceptance detected, clean-me	
EA_204	
Opened	Oct 6, 2017 08:14:57 AM
Closed	Oct 7, 2017 09:25:18 AM
Duration	12 min
Sizing Optics Failure	
EA_206	
Value	123
Opened	Oct 6, 2017 08:14:57 AM
Closed	Oct 7, 2017 09:25:18 AM
Duration	10 day ago

En appuyant sur une erreur, l'utilisateur peut accéder à un guide de dépannage. S'il appuie dessus une nouvelle fois, il peut accéder à des étapes de dépannage plus détaillées et/ou à des vidéos d'instruction afin d'augmenter le taux d'appels de service donnant lieu à une seule visite.

Configuration du monnayeur Gryphon™ avec l'application mobile Simplifi™

Vous pouvez apporter des modifications à la configuration de base du monnayeur Gryphon lorsque vous utilisez l'application mobile Simplifi. Connectez-vous au monnayeur Gryphon que vous souhaitez configurer, sélectionnez vos préférences, puis appuyez sur **UPDATE** pour enregistrer vos modifications.



Codes d'erreur de l'appareil CPI Synq™

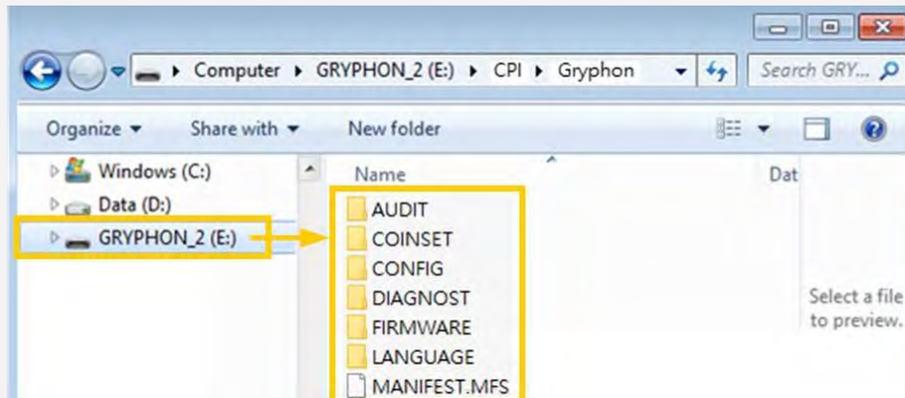
Le voyant d'état situé sur le côté de l'appareil CPI Synq fournit instantanément des informations sur l'état de ce dernier.

Couleur	Séquence	Signification
Vert	Fixe	L'appareil CPI Synq fonctionne correctement
Rouge et vert	Alternance	Séquence au démarrage
Vert	Clignotement rapide	Connexion active à l'application mobile Simplifi
Vert	Clignotement lent	Mise à jour du firmware ou de la configuration
Jaune	Fixe	L'appareil CPI Synq n'est pas attribué
Jaune	Clignotement rapide	Discovery Mode
Rouge	Fixe	Défaillance de l'unité, appareil à remplacer

RECUPERATION DE L'AUDIT

Commencez le processus de récupération de l'audit en suivant ces procédures sur site, directement sur le monnayeur :

1. Copiez les dossiers du monnayeur ci-dessous sur une clé USB.



2. Insérez la clé USB dans un adaptateur OTG (On-the-Go).

Adaptateurs OTG



Clé USB insérée dans l'adaptateur OTG



3. Insérez la fiche de connexion de l'adaptateur OTG dans le monnayeur.



4. Le processus de téléchargement de l'audit commence le monnayeur est sous tension.

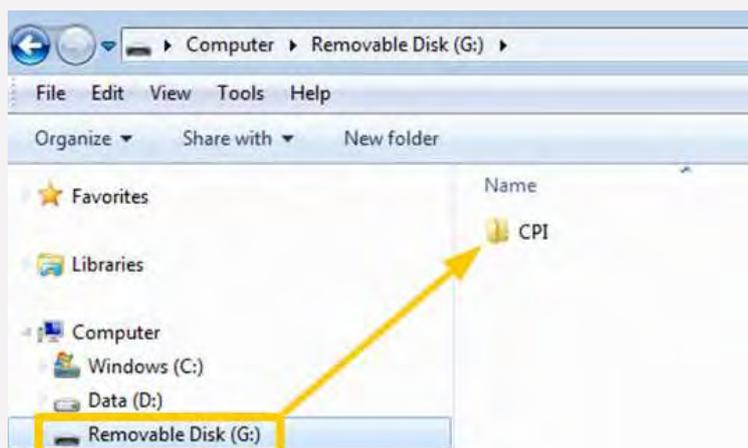


5. Retirez la fiche de connexion de l'adaptateur OTG lorsque l'écran ci-dessous s'affiche.



Continuez le processus de récupération de l'audit au bureau :

1. Branchez la clé USB sur un PC. Accédez au dossier CPI stocké sur la clé.



2. Comprimez le dossier. Faites un clic droit sur le dossier et sélectionnez **Envoyer vers > Dossier compressé**.
3. Envoyez le dossier compressé au personnel en charge de l'assistance technique CPI.

NETTOYAGE DU MONNAYEUR GRYPHON™

Vous trouverez dans cette section les instructions de nettoyage des composants du monnayeur.

Produits de nettoyage recommandés

Articles à ne pas utiliser pour le nettoyage :

- **Agents de nettoyage inflammables, tels que les produits à base de pétrole**
- **Solvants ou agents abrasifs. Ces articles endommageront l'appareil.**

N'utilisez que les produits de nettoyage recommandés ci-dessous.

- Chiffon en microfibre
- Lingettes nettoyantes
- Cotons-tiges
- Eau tiède, selon les instructions
- Boules de coton
- Petite brosse ou brosse à dents
- Air comprimé

Nettoyage du chemin des pièces

Les pièces peuvent laisser des résidus lors de leur passage dans l'accepteur. Ces résidus doivent être nettoyés de temps en temps pour un fonctionnement optimal (environ une fois par an ou lorsqu'un message dans ce sens s'affiche sur l'écran).

Procédure

Coupez l'alimentation du distributeur automatique avant de nettoyer le monnayeur.

Risque de choc électrique, de décharge électrostatique et d'endommagement de la machine/des composants.

1. Coupez l'alimentation du distributeur automatique.
2. Ouvrez le bloc de l'accepteur au niveau de l'entrée des pièces et maintenez-le ouvert.
3. Retirez tous les débris de la zone d'acceptation et de tri. Nettoyez les poussières à l'aide d'une petite brosse ou d'air comprimé.
4. Nettoyez le chemin des pièces avec un chiffon humide.
5. Fermez le bloc de l'accepteur.
6. Retirez la cassette. Vérifiez l'absence de débris et retirez-les, le cas échéant.

Nettoyage de la commande de tri

1. Suivez les étapes ci-dessus, déverrouillez le bloc de l'accepteur, puis retirez-le du monnayeur.
2. Détachez le capot arrière de l'accepteur de pièces.
3. Tirez légèrement sur le cadre inférieur de l'accepteur en le tenant de chaque côté et détachez les crochets inférieurs par un mouvement du bas vers le haut.
4. Vérifiez que le prisme du capot n'est pas sale. Nettoyez le prisme de l'intérieur à l'aide d'un chiffon doux et sec ou d'une boule de coton.
5. Vérifiez que les deux côtés de la commande de tri ne sont pas encrassés.
6. Nettoyez les diodes à l'aide d'un chiffon doux et sec ou d'une boule de coton.
7. Réinstallez le capot de l'accepteur.

8. Réinsérez le bloc de l'accepteur dans le monnayeur jusqu'à ce qu'il soit correctement installé.
9. Remettez le distributeur automatique sous tension.

Nettoyage du système de capteurs de rendu de monnaie

Si vous continuez à recevoir des notifications de nettoyage, ou si l'accepteur a des difficultés à libérer les pièces, le système de capteur de rendu de monnaie est probablement sale et doit être nettoyé.

Procédure

Coupez l'alimentation du distributeur automatique avant de nettoyer le monnayeur.

Risque de choc électrique, de décharge électrostatique et d'endommagement de la machine/des composants.

1. Coupez l'alimentation du distributeur automatique.
2. Retirez le monnayeur du distributeur.
3. Retirez ensuite la cassette.
4. Saisissez le disque central de rendu de monnaie par le dessous et retirez-le de son bloc par le bas.
5. Retirez les disques gauche et droite de la même manière.
6. Nettoyez les disques avec un chiffon sec.
7. Nettoyez les capteurs avec une brosse sèche ou une brosse à dents sèche.
8. Réinstallez les disques de rendu de monnaie en prenant soin de les remettre dans leur alignement d'origine.
9. Réinsérez la cassette de pièces.
10. Réinstallez le monnayeur dans le distributeur automatique.
11. Remettez le distributeur automatique sous tension.

Nettoyage du système de détection du niveau de remplissage

Si le monnayeur signale des niveaux de tube incorrects, vérifiez les capteurs de niveau de remplissage et exécutez un auto-test. Il est préférable d'effectuer cette opération avec une cassette vide.

Nettoyage de la cassette de pièces

Si l'émetteur de lumière et les collecteurs de lumière sont poussiéreux, nettoyez toutes les surfaces réfléchissantes.

Produits de nettoyage recommandés

Ne mettez pas d'eau directement sur les surfaces réfléchissantes pour les nettoyer.

Articles à ne pas utiliser pour le nettoyage des surfaces réfléchissantes :

- Solvants ou agents abrasifs
- Serviettes en papier.

Ces articles attaquent les surfaces sensibles des pièces optiques ou laissent des résidus.

N'utilisez que les produits de nettoyage recommandés ci-dessous.

- Cotons-tiges
- Chiffon en microfibre

Procédure

1. Retirez la cassette du monnayeur.
2. Utilisez un coton-tige humidifié avec de l'eau tiède pour nettoyer toutes les surfaces à 45°.
3. Séchez soigneusement toutes les surfaces, sans résidus, à l'aide d'un chiffon en microfibres.
4. Réinsérez la cassette.
5. Effectuez un auto-test pour vérifier à nouveau les valeurs des capteurs de niveau de remplissage.
6. Si les valeurs sont toujours faibles après le nettoyage, nettoyez la cassette démontée ou contactez le technicien de maintenance.

DEPANNAGE

Voyants d'état

Les 3 voyants d'état situés à gauche de la touche de menu (≡) permettent d'identifier rapidement l'état du monnayeur.

Couleur	Message
Vert	L'appareil fonctionne correctement.
Jaune	L'unité nécessite un réglage. Consultez l'écran pour obtenir plus de détails.
Rouge	L'appareil nécessite une intervention et doit être renvoyé à un centre de service.

Problèmes et causes possibles

L'écran du monnayeur vous guide tout au long de la procédure de dépannage. Si vous ne parvenez toujours pas à localiser l'erreur, consultez cette liste pour connaître les causes et les solutions possibles.

Problème	Causes possibles	Solution
Pas de communication avec la machine	Le monnayeur n'a reçu aucune commande de la machine pendant 10 secondes	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez le branchement du câble sur le distributeur automatique. Mettez le distributeur automatique sous tension
Pas de réponse de la machine	Le distributeur automatique BDV/EXEC ne répond pas aux commandes du monnayeur.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez le branchement du câble sur le distributeur automatique. Mettez le distributeur automatique sous tension
Pas de réponse de l'unité d'audit externe	L'unité de vérification externe ne répond pas aux commandes du monnayeur pour les raisons suivantes : <ul style="list-style-type: none"> Branchement incorrect Non disponible 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez le branchement Désactivez la communication avec l'unité d'audit
Pièces coincées dans l'accepteur	Erreur de capteur dans l'accepteur de pièces <ul style="list-style-type: none"> Capteur couvert Capteur défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> Éliminez le bourrage de pièces Nettoyez le chemin des pièces Affichez l'écran de diagnostic de l'accepteur de pièces. Si nécessaire, contactez le technicien de maintenance.
Bourrage de pièces dans le module de tri	Erreur de capteur dans l'accepteur de pièces <ul style="list-style-type: none"> Capteur couvert Capteur défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> Éliminez le bourrage de pièces Nettoyez le chemin des pièces Affichez l'écran de diagnostic de l'accepteur de pièces. Si nécessaire, contactez le technicien de maintenance.
Erreur dans l'optique de calibrage	Erreur de capteur dans l'accepteur de pièces <ul style="list-style-type: none"> Capteur couvert Capteur défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> Éliminez le bourrage de pièces Nettoyez le chemin des pièces Affichez l'écran de diagnostic de l'accepteur de pièces. Si nécessaire, contactez le technicien de maintenance.
Total de contrôle de l'accepteur incorrect	Erreur dans la mémoire de l'accepteur de pièces	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez et corrigez la configuration de l'accepteur
Pas de réponse du module de l'accepteur	<ul style="list-style-type: none"> Communication interrompue avec l'accepteur L'accepteur de pièces est défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> Retirez le capot arrière du monnayeur, dépliez de l'accepteur de pièces et vérifiez si le câble plat est toujours correctement connecté au module d'interface (PCB inférieur) et à l'accepteur. Remplacez l'accepteur de pièces

Guide d'utilisation du monnayeur Gryphon™

Problème	Causes possibles	Solution
Capteurs de tube défectueux	<ul style="list-style-type: none"> • Capteurs de niveau de remplissage encrassés • Capteurs de niveau de remplissage défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> • Éliminez le bourrage de pièces • Nettoyez le chemin des pièces • Affichez l'écran de diagnostic de l'accepteur de pièces. Si nécessaire, contactez le technicien de maintenance.
Total de contrôle du monnayeur incorrect	<ul style="list-style-type: none"> • Erreur dans la mémoire de données du monnayeur 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez et corrigez la configuration du monnayeur dans le menu Réglages.
Pas de réponse du système sans monnaie	<p>Le système de carte ne répond pas aux commandes du monnayeur pour les raisons suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Branchement incorrect ou défaut • Indisponible 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez le système de cartes • Désactivez la communication avec le système de cartes
Pas de réponse de l'accepteur de billets	<p>L'accepteur de billets ne répond pas aux commandes du monnayeur pour les raisons suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Branchement incorrect ou défaut • Indisponible 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez l'accepteur de billets • Désactivez la communication avec l'accepteur de billets
Pas de communication avec la trémie	<p>La trémie ne répond pas aux commandes du monnayeur pour les raisons suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Branchement incorrect ou défaut • Indisponible 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez la trémie • Désactivez la communication avec la trémie
Pas de communication avec le recycleur	<p>Le recycleur ne répond pas aux commandes du monnayeur pour les raisons suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Branchement incorrect ou défaut • Indisponible 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez le recycleur • Désactivez la communication avec le recycleur
Bourrage de monnaie rendue dans le tube	<p>Non-déplacement du disque de rendu de monnaie depuis sa position initiale pour les raisons suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bourrage de pièces dans la zone de rendu de monnaie • Bourrage au niveau du disque de rendu de monnaie • Moteur du disque de rendu de monnaie défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> • Retirez la cassette et les pièces coincées. Réinsérez la cassette et retirez la pièce du tube correspondant à l'aide du bouton d'éjection. L'erreur est réinitialisée. • Retirez la casse, démontez puis réinsérez le disque. Si la cassette de pièces a été retirée, le monnayeur essaie après 10 secondes de remettre le disque en position finale et réinitialise l'erreur. • Contactez un technicien de maintenance ou remplacez la configuration du rendu de monnaie.
Vérifiez la position de la cassette à tubes	<ul style="list-style-type: none"> • La cassette à monnaie n'est pas insérée et correctement positionnée 	<ul style="list-style-type: none"> • Insérez correctement la cassette à monnaie jusqu'à ce qu'elle soit en place

RETRAIT D'UN TUBE

Déverrouiller les tubes

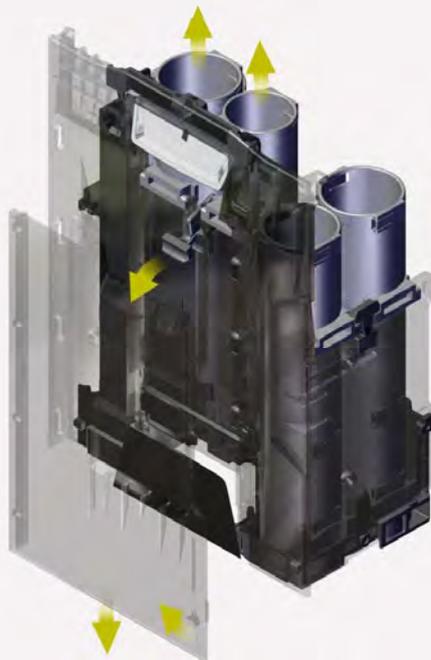
Les 6 tubes de pièces sont verrouillés dans la cassette à l'aide de 3 loquets, par groupe de 2. Un loquet se trouve de chaque côté de la cassette.



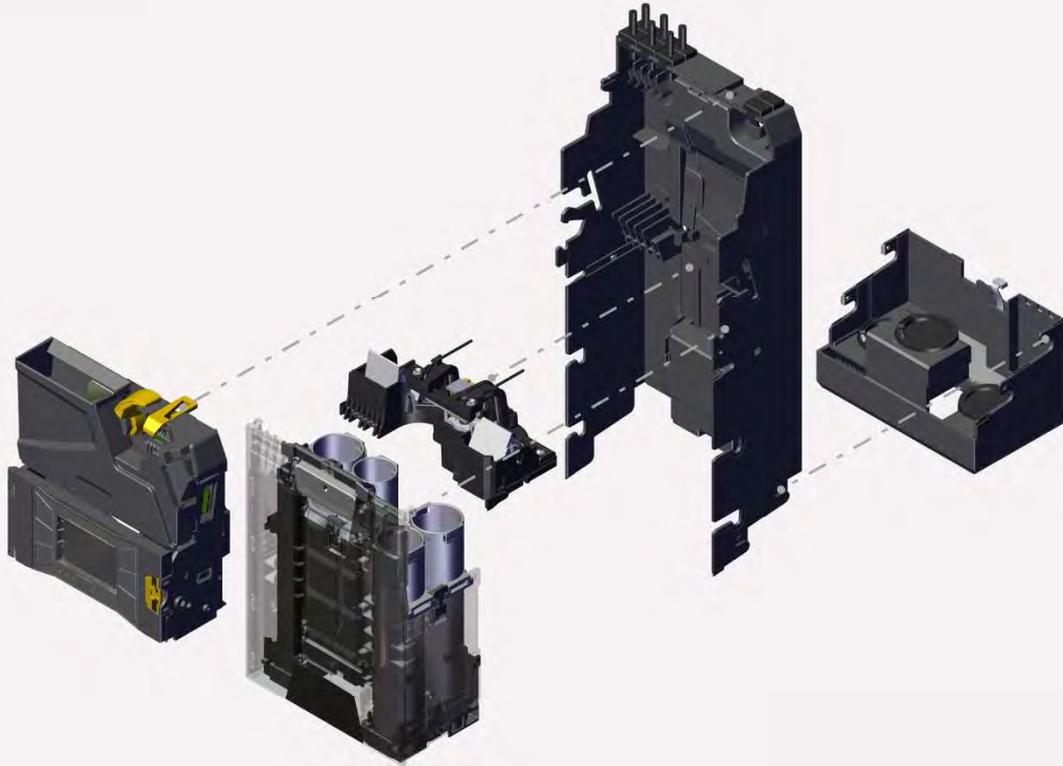
Le troisième loquet se trouve derrière le bandeau à l'avant de la cassette. Pour le déverrouiller, retirez d'abord la façade en la saisissant par la partie inférieure droite du panneau d'étiquettes, puis tirez vers vous et vers la gauche, comme si vous tourniez une page.

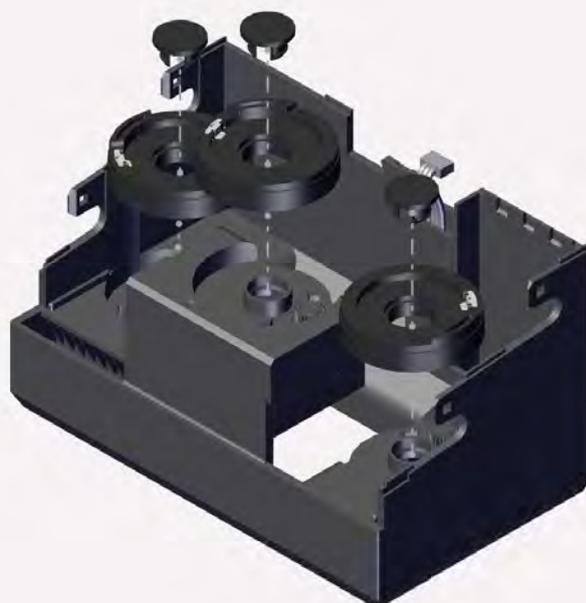
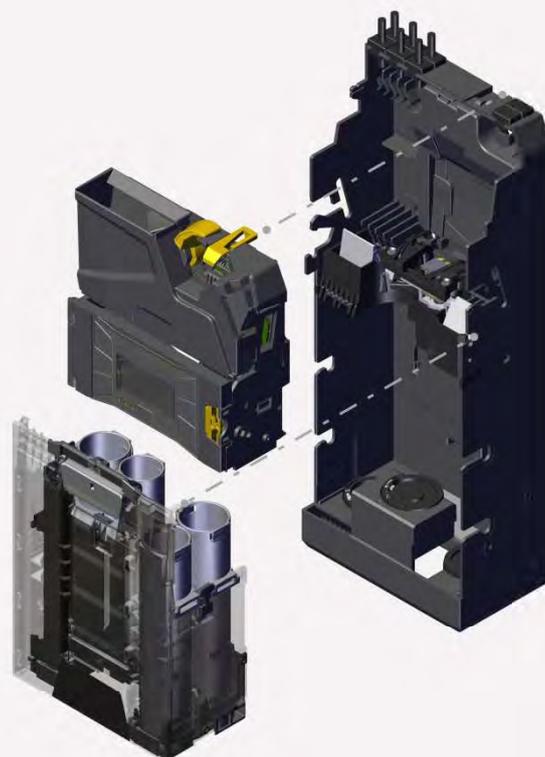


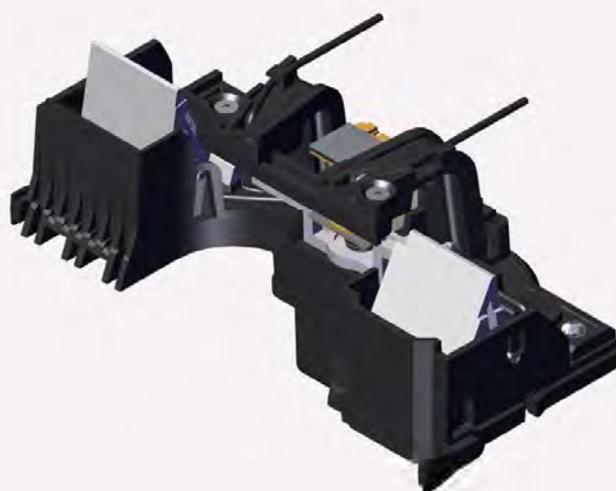
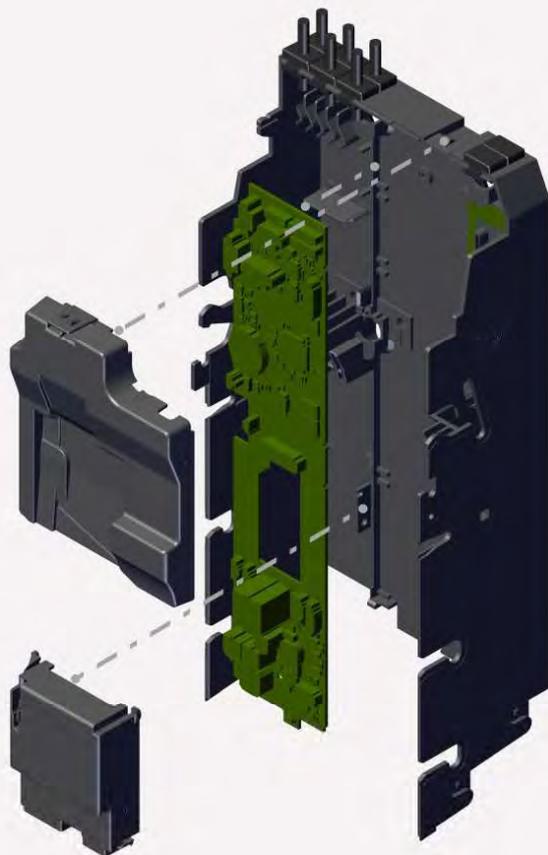
Une fois la façade retirée, déverrouillez le tube et retirez les tubes :

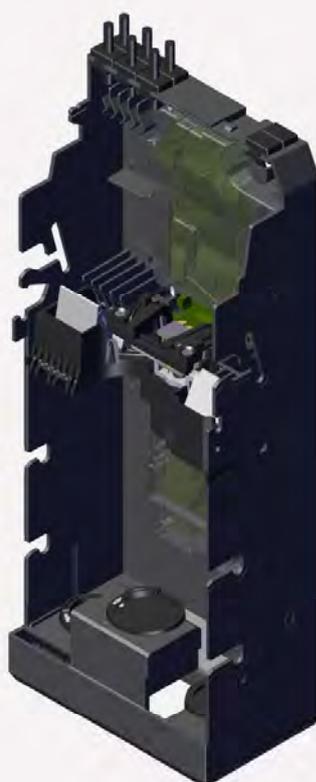
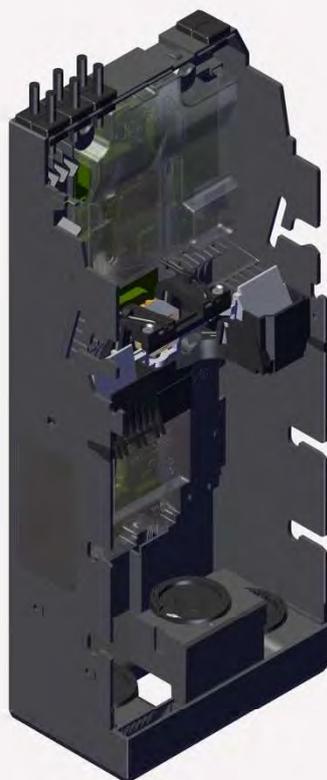


VUES ECLATEES

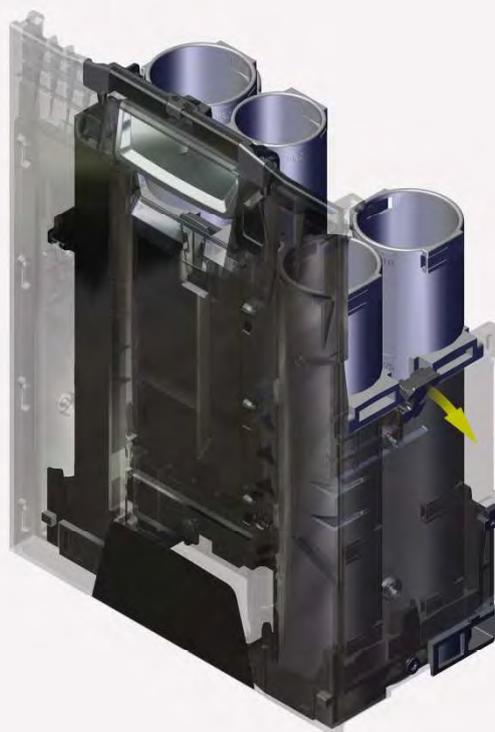


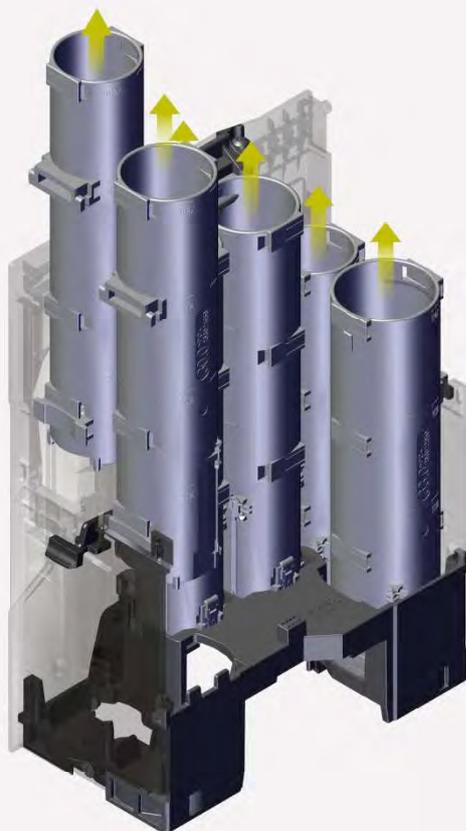
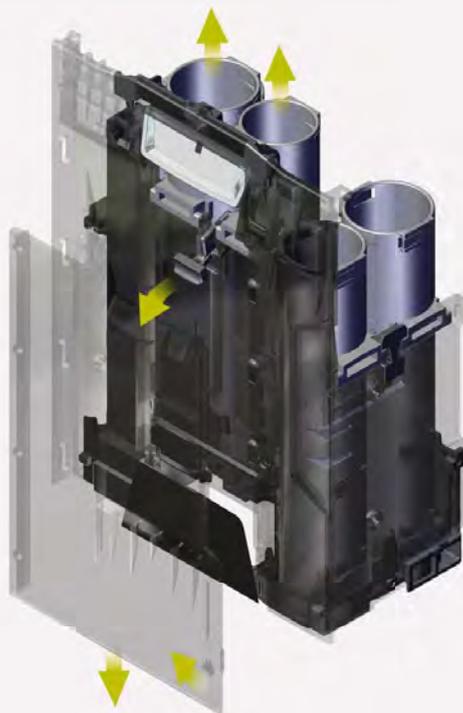




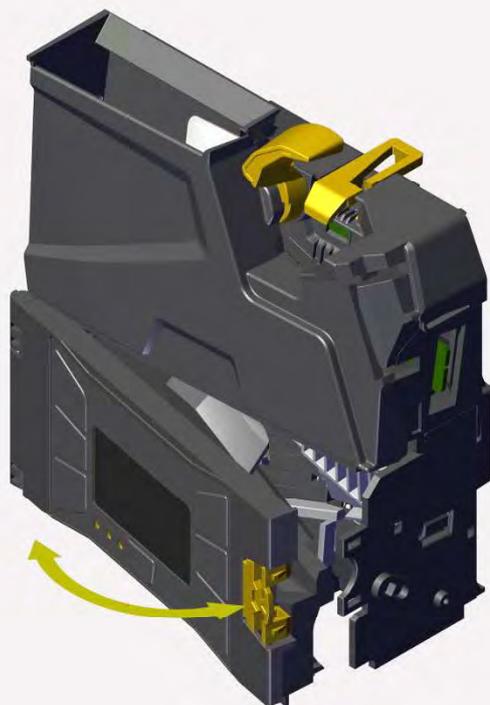
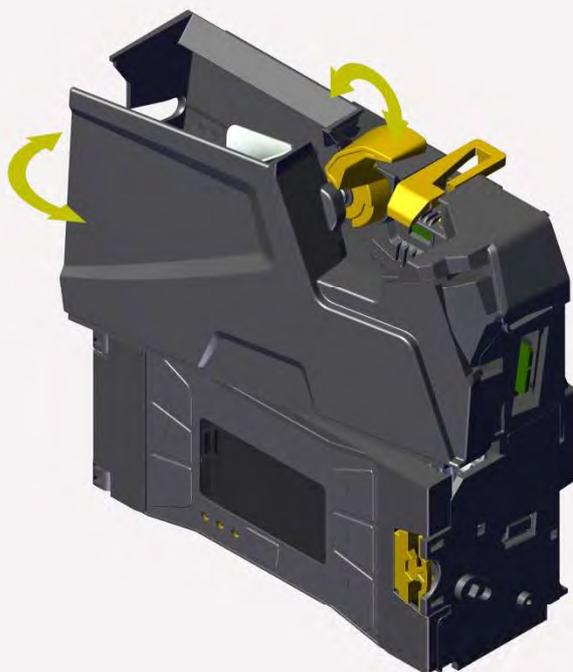


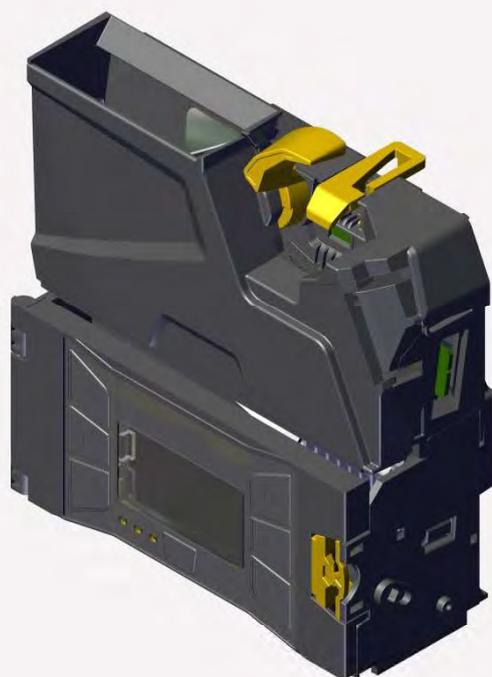


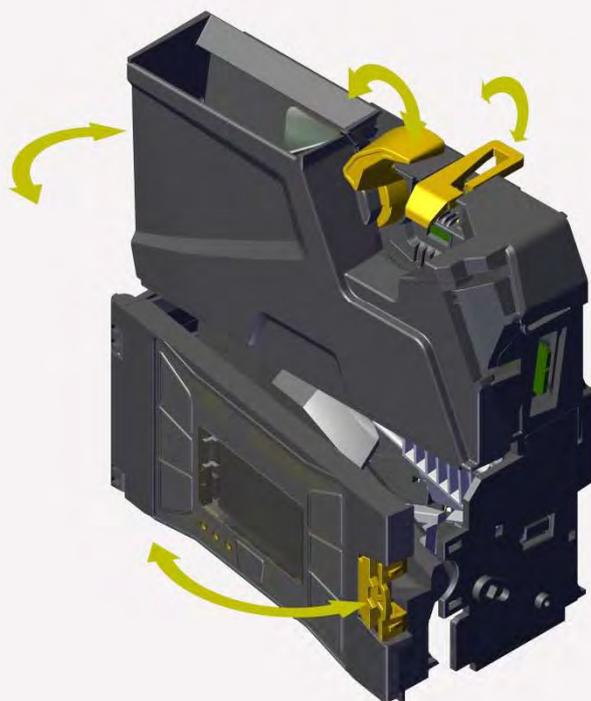






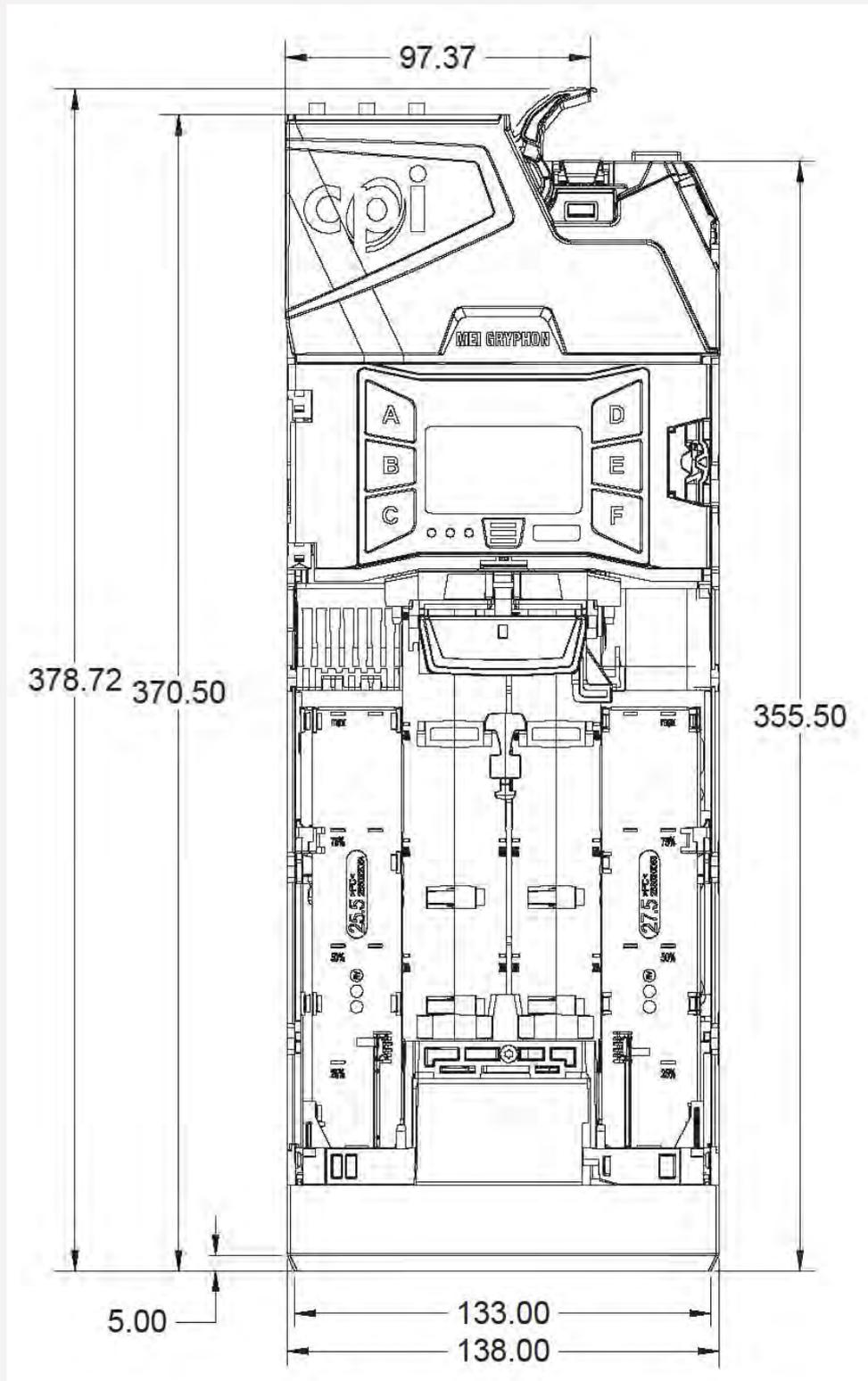


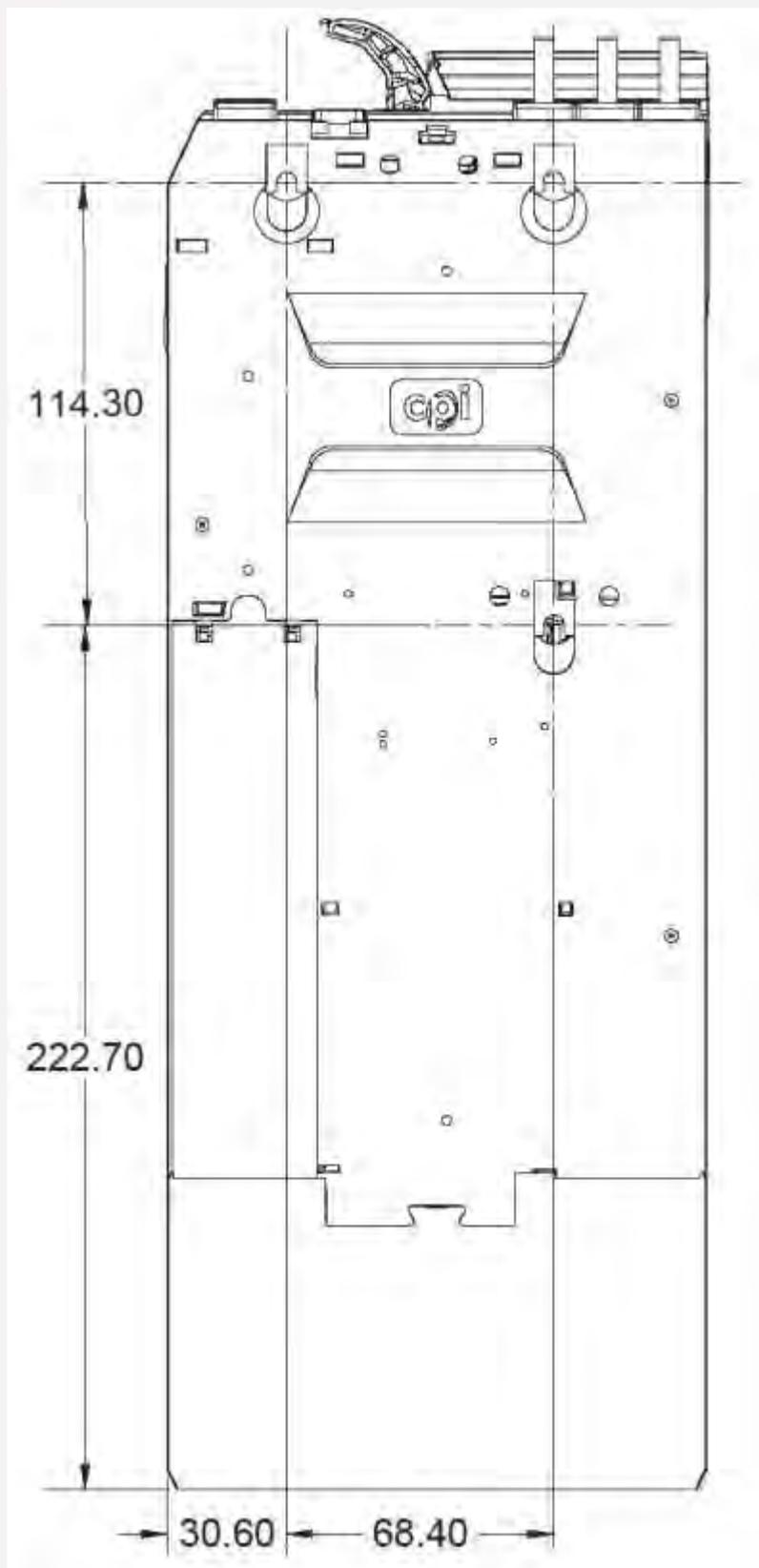


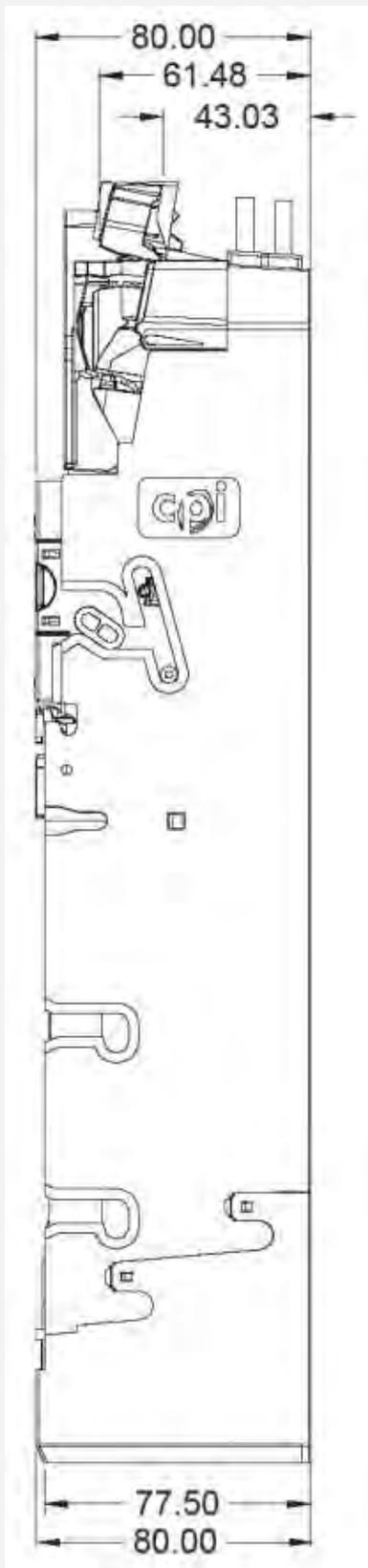


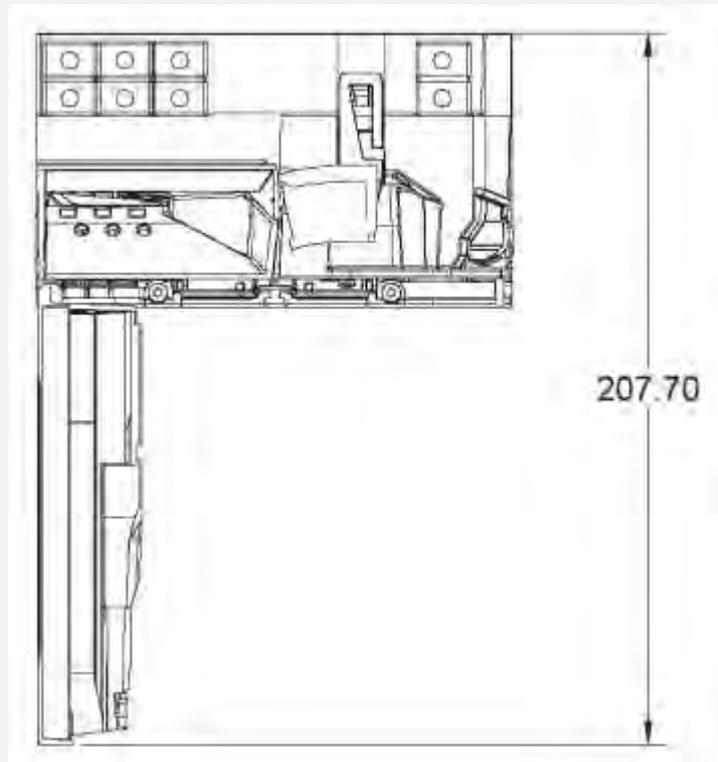
DESSINS DIMENSIONNELS

Toutes les mesures des dessins figurant sur les pages suivantes sont en millimètres.

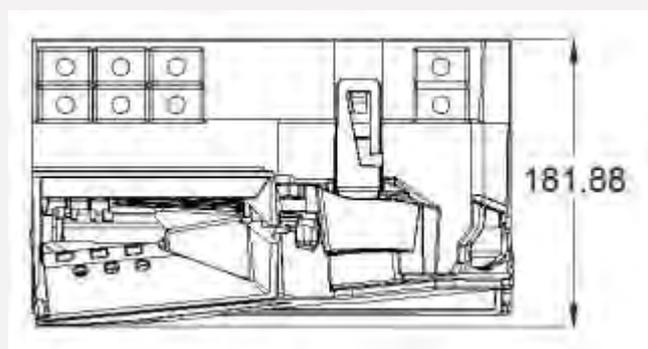
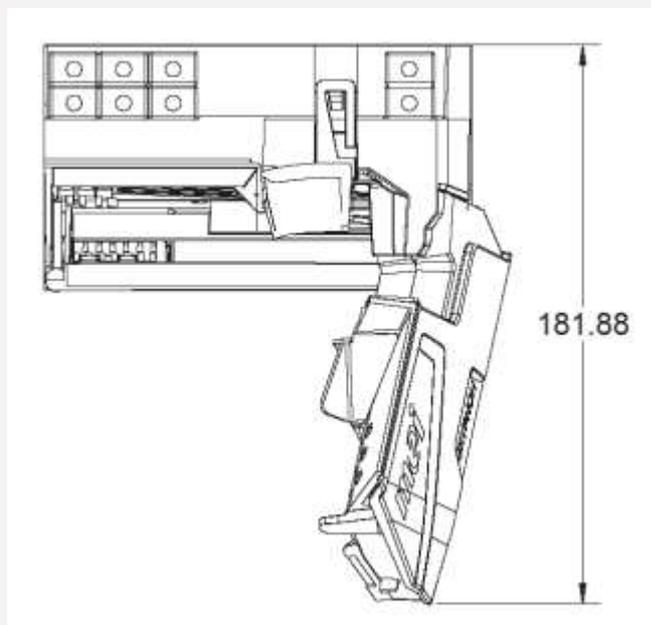








Guide d'utilisation du monnayeur Gryphon™



PUBLIE PAR

Crane Payment Innovations | CPI
3222 Phoenixville Pike, Suite 200
Malvern, PA 19355
États-Unis

Guide d'utilisation du monnayeur CPI™ Gryphon™

© 2021 CPI. Tous droits réservés.

CPI, Gryphon, CPI Synq et Simplifi sont des marques commerciales de Crane Payment Innovations.

Sauf autorisation en vertu de la législation locale applicable, aucune partie de cette publication ne peut être copiée, transmise, transcrite ou distribuée sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, ni stockée dans une base de données ou un système d'extraction, ni encore traduite dans quelque langue que ce soit (naturelle ou informatique) sans l'autorisation écrite préalable de Crane Payment Innovations (CPI).

CPI se réserve le droit de modifier les spécifications du produit à tout moment. Bien que tous les efforts aient été faits pour garantir l'exactitude des informations contenues dans cette publication, CPI décline toute responsabilité pour toute perte directe ou indirecte (quelle qu'en soit la cause) découlant de l'utilisation ou de la confiance accordée à ces informations.

Ce document n'implique pas nécessairement la disponibilité du produit.

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITE

CPI n'endosse pas la responsabilité des erreurs ou omissions contenues dans ce document. CPI n'encourt aucune pénalité découlant de l'adhésion à la présente norme, de son interprétation ou de la confiance qui lui est accordée. CPI fournira une assistance pour ce produit conformément à la garantie standard de CPI, sous réserve de toute modification de cette garantie convenue par écrit par CPI. CPI se réserve le droit de modifier, d'améliorer ou de changer le produit auquel il est fait référence dans ce document ou le document lui-même à tout moment.

PayRange et iPhone sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. L'utilisation des marques n'implique aucune affiliation ou approbation de leur part.

RESPONSABILITES DES PROPRIETAIRES

Sur demande, le propriétaire doit présenter une preuve d'achat lorsqu'il remet l'équipement pour un entretien pendant la période de garantie. Le propriétaire assumera tous les frais de transport pour l'expédition de l'équipement vers un centre de service autorisé pendant la période de garantie, et vers et depuis le centre de service en dehors de la période de garantie. Le propriétaire est responsable des frais de réparation hors garantie, facturés aux taux en vigueur fixés par les centres de service agréés. Des informations écrites complètes doivent être fournies au centre de service agréé pour tous les articles retournés, y compris le numéro de série et de modèle, et une description du dysfonctionnement.

RESPONSABILITE DE CPI

Pendant la période de garantie, Crane Payment Innovations (CPI) réparera ou remplacera toutes les pièces qui ne fonctionnent pas correctement en raison de défauts de matériaux ou de fabrication. CPI ne sera pas responsable des dommages indirects résultant de défauts de matériaux ou de fabrication.

Les dommages dus à une surcharge électrique, une négligence, un accident, une mauvaise utilisation, un abus, un acte de vandalisme ou un cas de force majeure ne sont pas couverts par la garantie de CPI. Toute modification du produit après sa fabrication annule la garantie dans son intégralité.

Le produit à réparer sous garantie doit être livré à un centre de service agréé. Les réparations ou l'installation chez le propriétaire ne sont pas incluses dans la garantie. Pendant la période de garantie, CPI prendra en charge les frais de transport pour le retour de l'équipement du propriétaire depuis le centre de service agréé le plus proche par UPS ou par transporteur ordinaire.

SERVICE APRES-VENTE

Pour toute information sur le service après-vente, contactez CPI ou tout centre de service agréé par CPI. Les pièces et la main-d'œuvre qui relèvent de la responsabilité de CPI seront fournies gratuitement. Les autres services sont aux frais du propriétaire.

Pour des informations sur le service, ou le nom du centre de service agréé le plus proche, allez sur [cette page web](#).